



Gemeinde Wohlenschwil

Einladung zur Gemeindeversammlung

Budget 2020

Freitag, 22. November 2019

20.00 Uhr, Halle blau



Einleitung

Sehr verehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Als Stimmbürgerin und Stimmbürger der Gemeinde Wohlenschwil haben Sie die Möglichkeit, bzw. das Recht, die Zukunft unserer Gemeinde aktiv mitzugestalten. Nehmen Sie sich Zeit und kommen Sie an die Gemeindeversammlung. Wir freuen uns auf Sie.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung sind alle Teilnehmenden herzlich zum Apéro eingeladen.

Jungbürgeraufnahme

Die 11 Jungbürgerinnen und Jungbürger mit dem Jahrgang 2001 sind zur Jungbürgeraufnahme herzlich eingeladen. Im Anschluss an die Gemeindeversammlung wird den Jungbürgern ein Nachtessen offeriert.

Aktenauflage

Die Unterlagen zu den einzelnen Geschäften wie auch das Protokoll der letzten Versammlung liegen ab sofort bis zur Gemeindeversammlung während den ordentlichen Bürozeiten bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Folgende Unterlagen können zudem unter www.wohlenschwil.ch/aktuelles heruntergeladen werden:

- Protokoll der letzten GV vom 12. Juni 2019
- Bauprojekt Erneuerung Wasserleitungsnetz und Hydranten Nr. 13 und Nr. 14 (Techn. Bericht mit Planunterlagen; Kostenvoranschlag)
- Budget 2020 (vollständige Fassung)
- Aufgaben- und Finanzpläne 2020 bis 2029

Aktenauflage

Der Stimmrechtsausweis befindet sich auf der letzten Umschlagseite dieser Broschüre. Er ist abzutrennen und beim Eingang in das Versammlungslokal den Stimmzählern abzugeben.

Inhaltsverzeichnis / Traktandenliste

Traktanden

| | |
|---|------|
| Einleitung/Hinweise | 2 |
| Inhaltsverzeichnis/Traktandenliste | 2 |
| 1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12. Juni 2019 (GA Erika Schibli) | 3 |
| 2. Verpflichtungskredit von Fr. 160'000 für die Erneuerung des Wasserleitungsnetzes Scheunengasse-Hauptstrasse mit Ersatz Hydranten Nr. 13 und Nr. 14 (GR Roger Aerne) | 4–5 |
| 3. Budget 2020 mit Steuerfuss von 116 % (GR Yvonne Spreuer) | 6–10 |
| 4. Mitteilungen, Umfrage, Verschiedenes anschliessend Apéro | 11 |

Begründungen und Anträge zu den Traktanden

1. Protokoll Gemeindeversammlung vom 12. Juni 2019

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12. Juni 2019 haben Gemeinderat und Finanzkommission geprüft und für in Ordnung befunden.

Dieses Protokoll kann ab sofort bis zum Versammlungstag auf der Gemeindekanzlei eingesehen oder im Internet unter www.wohlenschwil.ch/ aktuelles heruntergeladen werden.

An dieser Versammlung waren 73 von insgesamt 1'029 Stimmberechtigten oder 7 % anwesend.

Es wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 23. November 2018
2. Kreditabrechnung Erneuerung Dorfstrasse Büblikon 3. Etappe inkl. Werkleitungen
3. Verwaltungsrechnung 2018 und Rechenschaftsbericht Gemeinderat 2018
4. Verpflichtungskredit von Fr. 35'000 für die Teilrevision der Bau- und Nutzungsordnung BNO
5. Verpflichtungskredit von brutto Fr. 1'675'000 für den Hochwasserschutz Laubisbach
6. Fusion zum Gemeindeverband Bevölkerungsschutz und Zivilschutz Aargau Ost; Genehmigung der Satzungen

Protokoll

Antrag

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12. Juni 2019 sei zu genehmigen.

2. Verpflichtungskredit von Fr. 160'000 für die Erneuerung des Wasserleitungsnetzes Scheunengasse-Hauptstrasse mit Ersatz Hydranten Nr. 13 und Nr. 14

Verpflichtungskredit Erneuerung Wasserleitungen

Ausgangslage

Die Hydranten Nr. 13 und Nr. 14 sowie das Wasserleitungsnetz im Gebiet Scheunengasse-Hauptstrasse sind sanierungsbedürftig. Die Leitungsquerschnitte sind zu klein und müssen an die gesetzlichen Vorgaben angepasst werden.

Kurzbeschreibung Bauprojekt Wasserversorgung

Nebst dem Ersatz der beiden Hydranten Nr. 13 und Nr. 14 wird das Wasserleitungsnetz lokal über eine Länge von ca. 130 m wie folgt erneuert:

| Bezeichnung | Länge | Rohrmaterial |
|----------------------------------|----------|---|
| Hauptstrasse | ca. 58 m | duktile Steckmuffenrohre mit PUR-Beschichtung, DN 150 (alt DN 125) |
| Scheunengasse | ca. 35 m | Kunststoffrohre PE, PN 16 mit Stumpfschweissungen, DN 160 (alt DN 90) |
| Zufahrtsweg zu Gebäude Nr. 10/12 | ca. 37 m | Kunststoffrohre PE, PN 16 mit Stumpfschweissungen, DN 160 (alt DN 90) |

Für den Leitungsbau wird nur örtlich ein Leitungsgraben geöffnet. Eine Gesamtsanierung der Strassenoberflächen ist nicht vorgesehen.

Die Regionalwerke Baden AG werden gleichzeitig eine Gasleitung zu Liegenschaften im Gebiet Scheunengasse mitverlegen. Sie werden sich anteilmässig an den Grabarbeiten finanziell beteiligen.

Kostenvoranschlag Wasserversorgung

| Beschrieb | Fr. |
|---|-------------------|
| Baumeisterarbeiten Wasser | 78'000.00 |
| Rohrverlegearbeiten | 35'000.00 |
| Technische Arbeiten Tiefbau | 26'000.00 |
| MwSt. 7.7 % | 10'703.00 |
| Verschiedenes, Unvorhergesehenes, ca. 10 % | 10'297.00 |
| Total Wasserversorgung, approximativ | 160'000.00 |

Finanzierung

Gemäss Harmonisiertem Rechnungsmodell (HRM2) liegt die Abschreibungsdauer für Werkleitungen bei 50 Jahren. Die jährlichen Finanzierungskosten (Abschreibung und Verzinsung) liegen bei rund Fr. 7'700.00. Die Finanzierung erfolgt über die Investitionsrechnung der Wasserversorgung. Diese Kosten lassen sich gemäss Aufgaben- und Finanzplan ohne Gebührenerhöhung finanzieren.

Ausführung, Termine

| | |
|---|-------------------------------|
| Kreditgenehmigung Gemeindeversammlung | 22. November 2019 |
| Öffentliche Auflage Bauprojekt/Baubewilligung | Dezember 2019 bis Januar 2020 |
| Submission, Arbeitsvergabe | Februar/März 2020 |
| Bauzeit (ca. 6 Wochen) | Mai/Juni 2020 |

Übersichtsplan Erneuerung Wasserleitungsnetz (blau)



Antrag

Dem Verpflichtungskredit von Fr. 160'000 für die Erneuerung des Wasserleitungsnetzes Scheunengasse-Hauptstrasse mit Ersatz der Hydranten Nr. 13 und Nr. 14 sei zuzustimmen.

3. Genehmigung Budget 2020 mit gleichbleibendem Steuerfuss von 116 %

Genehmigung Budget 2020 und Steuerfuss

Budget 2020 – das Wesentliche in Kürze

Das Budget 2020 der Einwohnergemeinde schliesst bei einem Umsatz von rund Fr. 7.8 Mio., bei einem unverändertem Steuerfuss von 116 %, analog des Vorjahres ausgeglichen ab.

Der betriebliche Aufwand ist rund Fr. 172'000 oder 3.1 % höher als im Budget 2019. Hingegen ist auch der betriebliche Ertrag rund Fr. 177'000 oder 3.2 % höher als im Budget 2019.

Unsere Gemeinde erhält 2020 einen Beitrag von voraussichtlich rund Fr. 182'000 aus dem interkantonalen Finanzausgleich. Der Finanzausgleich schafft ausgeglichene Verhältnisse unter den Aargauer Gemeinden, insbesondere in den Bereichen der Steuerkraft, den Bildungs- und Sozialkosten.

Die Kosten, welche der Gemeinderat aktiv beeinflussen kann, sind minim. Der grösste Teil wird durch gesetzliche Vorgaben und andere Abhängigkeiten bestimmt.

Die Abschreibungen des Verwaltungsvermögens und der Investitionsbeiträge der Einwohnergemeinde betragen Fr. 415'600 (Budget 2019 Fr. 412'200).

Die Investitionsrechnung der Einwohnergemeinde sieht Nettoausgaben von Fr. 840'000 vor, was zu einem Finanzierungsfehlbetrag (Neuverschuldung) von rund Fr. 428'000 führt.

Die mutmassliche Nettoschuld der Einwohnergemeinde (ohne Gemeindebetriebe) dürfte per Ende 2020 rund Fr. 800'000 oder rund Fr. 485 pro Einwohner betragen.

Die Gemeindebetriebe (Abwasserbeseitigung, Abfallwirtschaft, Elektrizitätswerk, Wasserwerk) schliessen operativ jeweils mit Ertragsüberschüssen ab.

Prüfung und Zustimmung Finanzkommission

Gemeinderat und Finanzkommission haben das Budget 2020 und die Finanzpläne 2020 bis 2029 gemeinsam beraten und in zustimmendem Sinne zur Genehmigung durch die Gemeindeversammlung verabschiedet.

Steuerertrag Budget 2020 im Vergleich (Steuerfuss 116%)

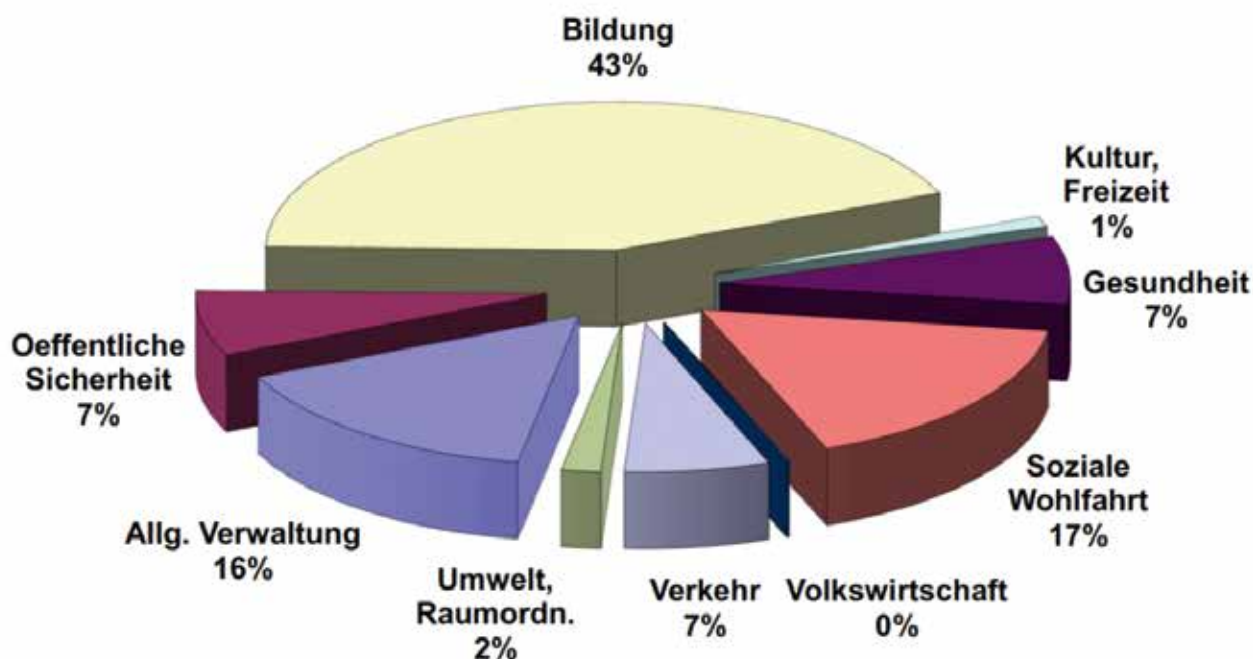
| Beschrieb | Budget 2020 | Budget 2019 | Rechnung 2018 | Abweichung Budget 2020 / Budget 2019 | Abweichung Budget 2020 / Rechnung 2018 |
|---------------------------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------------------------|--|
| Total | 4'278'900 | 4'153'400 | 4'425'093 | 125'500 | -146'193 |
| Einkommenssteuern natürliche Personen | 3'692'500 | 3'618'100 | 3'643'059 | 74'400 | 49'441 |
| Vermögenssteuern natürliche Personen | 384'200 | 369'800 | 358'497 | 14'400 | 25'703 |
| Quellensteuern natürliche Personen | 83'500 | 60'000 | 83'552 | 23'500 | -52 |
| Pauschale Steueranrechnung nat. Pers. | 0 | 0 | -836 | 0 | 836 |
| Forderungsverluste und Diverses | -7'300 | -20'400 | -16'862 | 13'100 | 9'562 |
| Aktiensteuern | 60'000 | 60'000 | 68'367 | 0 | -8'367 |
| Grundstückgewinnsteuern | 50'000 | 50'000 | 97'206 | 0 | -47'206 |
| Erbschafts- und Schenkungssteuern | 4'000 | 4'000 | 181'210 | 0 | -177'210 |
| Hundesteuern | 12'000 | 11'900 | 10'900 | 100 | 1'100 |

Zusammenzug Erfolgsrechnung (inkl. Gemeindebetriebe)

| Nr | Abteilung | Budget 2020 | | Budget 2019 | | Abweich. Fr. |
|----|-------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | |
| | Total | 7'863'200 | 7'863'200 | 7'548'000 | 7'548'000 | 315'200 |
| 0 | Allg. Verwaltung | 889'700 | 203'300 | 858'200 | 192'600 | |
| | Saldo | | 686'400 | | 665'600 | 20'800 |
| 1 | Öffentl. Sicherheit | 401'900 | 85'900 | 402'700 | 96'900 | |
| | Saldo | | 316'000 | | 305'800 | 10'200 |
| 2 | Bildung | 2'565'400 | 643'200 | 2'506'000 | 630'600 | |
| | Saldo | | 1'922'200 | | 1'875'400 | 46'800 |
| 3 | Kultur, Sport, Freizeit | 68'900 | 16'700 | 67'300 | 14'800 | |
| | Saldo | | 52'200 | | 52'500 | -300 |
| 4 | Gesundheit | 327'800 | 0 | 311'100 | - | |
| | Saldo | | 327'800 | | 311'100 | 16'700 |
| 5 | Soziale Wohlfahrt | 947'800 | 196'900 | 922'400 | 145'700 | |
| | Saldo | | 750'900 | | 776'700 | -25'800 |
| 6 | Verkehr | 297'400 | 1'500 | 265'600 | 1'500 | |
| | Saldo | | 295'900 | | 264'100 | 31'800 |
| 7 | Umwelt, Raumordn. | 1'063'700 | 983'600 | 1'024'000 | 957'800 | |
| | Saldo | | 80'100 | | 66'200 | 13'900 |
| 8 | Volkswirtschaft | 1'231'200 | 1'236'300 | 1'118'600 | 1'127'500 | |
| | Saldo | | 5'100 | | 8'900 | 3'800 |
| 9 | Finanzen | 69'400 | 4'495'800 | 72'100 | 4'380'600 | |
| | Saldo | | 4'426'400 | | 4'308'500 | 117'900 |

Nettoaufwand Budget 2020

Verteilung auf Dienststellen



| Gesamtergebnis Budget 2020 Erfolgsrechnung | Einwohner- gemeinde Fr. | Wasser- werk Fr. | Abwasser- beseitig. Fr. | Abfall- wirtschaft Fr. | Elektrizitäts- werk Fr. |
|---|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| Betrieblicher Aufwand | 5'638'500 | 310'600 | 295'100 | 176'500 | 1'125'200 |
| Betrieblicher Ertrag | 5'614'900 | 370'400 | 377'700 | 217'600 | 1'172'200 |
| Ergebnis aus betriebl. Tätigkeit | -23'600 | 59'800 | 82'600 | 41'100 | 47'000 |
| Ergebnis aus Finanzierung | 23'600 | 2'100 | 5'800 | 0 | -5'400 |
| Operatives Ergebnis | 0 | 61'900 | 88'400 | 41'100 | 41'600 |
| Ausserordentliches Ergebnis | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung += Ertragsüberschuss -= Aufwandüberschuss | 0 | 61'900 | 88'400 | 41'100 | 41'600 |
| Gesamtergebnis Budget 2019 | 0 | 28'300 | 82'200 | 22'400 | 108'200 |
| Gesamtergebnis Rechnung 2018 | 636'066 | 10'634 | 16'281 | 21'543 | 100'875 |

| Gesamtergebnis Budget 2020 Investitionsrechnung | Einwohner- gemeinde Fr. | Wasser- werk Fr. | Abwasser- beseitig. Fr. | Abfall- wirtschaft Fr. | Elektrizitäts- werk Fr. |
|--|--|---------------------------------|--|---------------------------------------|--|
| Investitionsausgaben | -1'140'000 | -335'000 | -560'000 | -70'000 | -185'000 |
| Investitionseinnahmen | 300'000 | 80'000 | 150'000 | 0 | 30'000 |
| Ergebnis Investitionsrechnung | -840'000 | -255'000 | -410'000 | -70'000 | -155'000 |
| Selbstfinanzierung | 411'400 | 84'400 | 113'200 | 44'700 | 120'600 |
| Finanzierungsergebnis += <i>Finanzierungsüberschuss</i> -= <i>Finanzierungsfehlbetrag</i> | -428'600 | -170'600 | -296'800 | -25'300 | -34'400 |
| <i>Finanzierungsergebnis Budget 2019</i> | <i>-254'100</i> | <i>-8'100</i> | <i>-80'000</i> | <i>-24'000</i> | <i>21'500</i> |
| <i>Finanzierungsergebnis Rechnung 2018</i> | <i>1'327'163</i> | <i>666'231</i> | <i>1'007'673</i> | <i>25'109</i> | <i>-292'561</i> |

Kennzahlen Einwohnergemeinde Budget 2020 im Vergleich (ohne Spezialfinanzierungen)

| Was | Budget 2020 | Budget 2019 | Rechnung 2018 |
|--|------------------------|------------------------|--------------------------|
| Steuerfuss | 116% | 116% | 116% |
| Einwohnerzahl 31.12. | 1'650 | 1'650 | 1'588 |
| Laufender Ertrag | 5'691'100 | 5'508'600 | 7'064'960 |
| Operativer Aufwand (aktuelles Jahr) | 5'638'500 | 5'465'700 | 6'428'894 |
| Fiskalertrag (<i>Steuerertrag</i>)+ <i>Finanzausgleich</i> | 4'468'600 | 4'359'400 | 5'632'950 |
| Nettozinsaufwand | 38'200 | 34'300 | 35'955 |
| Nettoinvestitionen | 840'000 | 655'000 | 729'662 |
| Nettoschuld I | 802'147 | 1'327'856 | 779'440 |
| Nettoschuld pro Einwohner | 486 | 805 | 491 |
| Relevantes Eigenkapital | 12'475'394 | 12'283'844 | 12'475'394 |
| Abschreibungen | 415'600 | 412'200 | 377'840 |
| Selbstfinanzierung ¹⁾ | 411'400 | 400'900 | 2'056'825 |
| Selbstfinanzierungsgrad in % ²⁾ | 48,98% | 61,21% | 281,89% |
| Ergebnis | 0 | 0 | 636'066 |

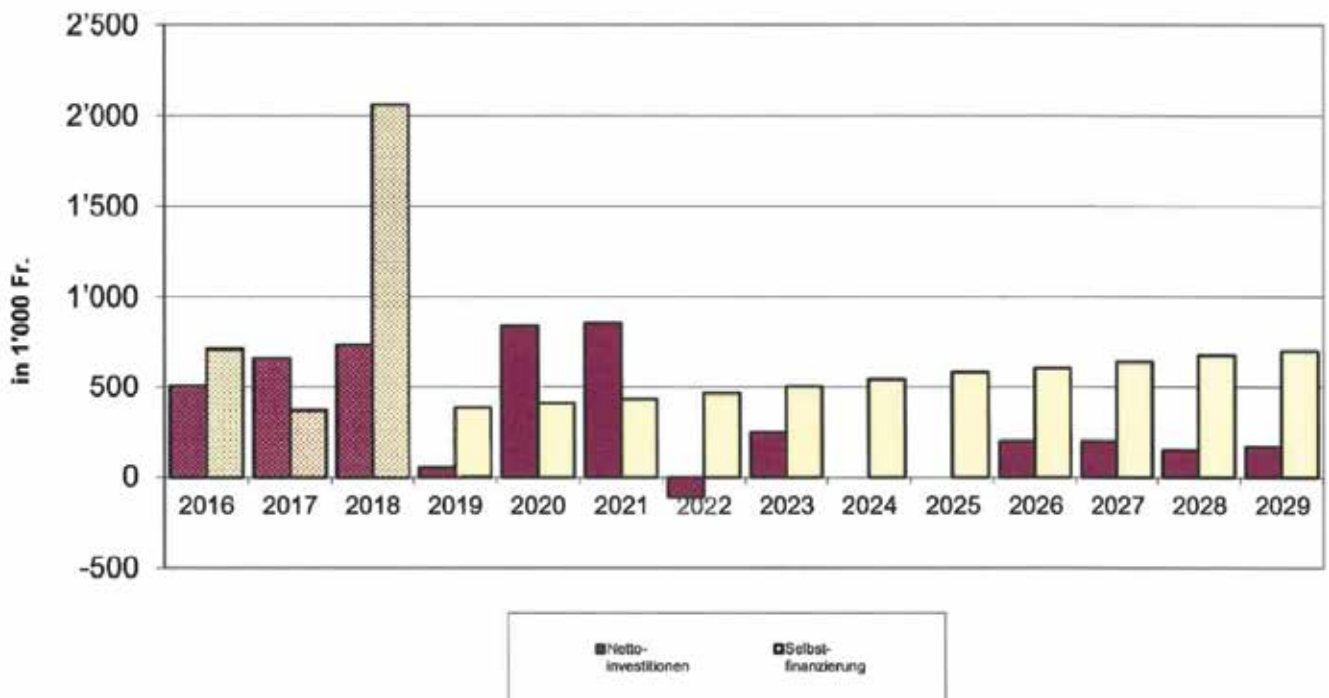
¹⁾ Die Selbstfinanzierung ist jene Summe, die zur Finanzierung von Investitionen eingesetzt werden kann.

²⁾ Der Selbstfinanzierungsgrad beschreibt die Selbstfinanzierung in Prozent der Nettoinvestition (Kennzahl). Ein Selbstfinanzierungsgrad von unter 100 führt zu einer Höherverschuldung (bedingt durch Investitionen).

Finanzplanung 2020 – 2024

| Jahr | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 |
|--|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|
| Einwohnerzahl | 1'650 | 1'680 | 1'700 | 1'720 | 1'740 |
| Steuerfuss | 116% | 116% | 116% | 116% | 116% |
| Betrieblicher Aufwand | 5'639'000 | 5'768'000 | 5'817'000 | 5'840'000 | 5'889'000 |
| Betrieblicher Ertrag | 5'615'000 | 5'718'000 | 5'773'000 | 5'853'000 | 5'933'000 |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit | -24'000 | -50'000 | -44'000 | 13'000 | 44'000 |
| Ergebnis aus Finanzierung | 24'000 | 20'000 | 15'000 | 21'000 | 21'000 |
| Ausserordentl. Ergebnis | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Operatives Gesamtergebnis + = Ertragsüberschuss - = Aufwandüberschuss | 0 | -30'000 | -29'000 | 34'000 | 65'000 |

Prognosen gemäss Aufgaben- und Finanzplan 2020-2029 Entwicklung Nettoinvestitionen/Selbstfinanzierung



Antrag

Das Budget 2020 mit einem gegenüber dem Vorjahr gleichbleibenden Steuerfuss von 116 % sei zu genehmigen.



4. Verschiedenes

Der Gemeinderat wird hier Informationen über aktuelle Geschäfte und bevorstehende Veranstaltungen abgeben.

Unter diesem Traktandum haben Sie, werte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger die Möglichkeit, dem Gemeinderat Anfragen und/oder Anregungen zu unterbreiten. Im Übrigen können Sie hier vom Vorschlagsrecht gemäss §28 des Gemeindegesetzes Gebrauch machen. Wir freuen uns mit Ihnen auf eine kurzweilige und spannende Versammlung.

Beim nachfolgenden Apéro und ungezwungenem Gedankenaustausch lassen wir die Versammlung ausklingen.



Diverses



**Gemeinde
Wohlenschwil**

P.P.

CH-5512 Wohlenschwil
POST CH AG

Stimmrechtsausweis

Gemeindeversammlung

Freitag, 22. November 2019, 20.00 Uhr

Halle blau

*Bitte diesen Talon abtrennen und am Eingang
zum Versammlungslokal abgeben*

Rechte des Stimmbürgers

Anfragerecht

Jeder Stimmberechtigte kann zur Tätigkeit der Gemeindebehörden und der Gemeindeverwaltung Anfragen stellen. Diese sind sofort oder an der nächsten Versammlung zu beantworten. Daran kann sich eine allgemeine Aussprache anschliessen. Das Anfragerecht wird unter dem Traktandum «Verschiedenes» ausgeübt.

Antragsrecht

Jeder Stimmberechtigte hat das Recht zu den in der Traktandenliste aufgeführten Sachgeschäften Anträge zur Geschäftsordnung und zur Sache zu stellen. Für das Aufstellen der Traktandenliste ist der Gemeinderat zuständig.

Anträge zur Geschäftsordnung sind sogenannte formelle Anträge (z.B. Rückweisungsantrag); Anträge zur Sache sind solche materieller Natur (z.B. Änderungs- bzw. Ergänzungsantrag).

Vorschlagsrecht

Jeder Stimmberechtigte ist befugt, der Versammlung die Überweisung eines neuen Gegenstandes zum Bericht und Antrag vorzuschlagen. Stimmt die Versammlung einem solchen Antrag (Überweisungsantrag) zu, hat der Gemeinderat den betreffenden Gegenstand zu prüfen und auf die Traktandenliste der nächsten Versammlung zu setzen. Ist dies nicht möglich, so sind der Versammlung die Gründe darzulegen. Diese Antragsstellung hat unter dem Traktandum «Verschiedenes» zu erfolgen.

Initiativrecht

Durch begründetes schriftliches Begehren kann ein Zehntel der Stimmberechtigten die Behandlung eines Gegenstandes in der Versammlung verlangen. Gleichzeitig kann die Einberufung einer ausserordentlichen Versammlung verlangt werden. Die Unterschriftenlisten können zusammen mit einem Merkblatt auf der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Recht auf Durchführung einer geheimen Abstimmung

Ein Viertel der in der Versammlung anwesenden Stimmberechtigten kann geheime Abstimmung verlangen.

Abschliessende Beschlussfassung

Die Gemeindeversammlung entscheidet über die zur Behandlung stehenden Sachgeschäfte abschliessend, wenn die beschliessende Mehrheit wenigstens einen Fünftel der Stimmberechtigten ausmacht.